



FR

Cet appareil,  
ses cordons,  
et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Owner's Manual

# TOM DAVIS EDITION 640C

FEATURING BOOST 'N BUNGEE

 **dogtra**-Europe

**Dogtra-Europe**

12-14, Rue Augustin Fresnel

78310 Coignières, France

Tél. +33 (0)1.30.62.65.65

E-mail. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com)

MADE IN KOREA

Copyright © 2023 Dogtra Company All rights reserved.



Ver.1

 **dogtra**<sup>®</sup>  
MAKE EVERY DOG **EXCEPTIONAL**

# 640C TOM-DAVIS- AUSGABE

MIT BOOSTER UND BUNGEE-HALSBAND

## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung  
vor Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren  
Sie diese für spätere Verwendung auf.



SCANNEN SIE DEN CODE FÜR EINEN TUTORIAL  
AUF ENGLISCH

# PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE

## **ACHTUNG:**

**Lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen der eigenen oder anderer Personen oder Ihres Hundes sowie Beschädigung des Gerätes oder anderer materieller Güter zur Folge haben.**

## **PRODUKTSICHERHEIT**

### **Ausbildungsmethoden**

Dogtra-Produkte können mit verschiedenen Ausbildungsmethoden angewandt werden. Jeder Hund kann eine unterschiedliche Reaktion auf die Ausbildungsmethoden und auf Dogtra-Geräte zeigen. Beobachten Sie aufmerksam die Reaktion Ihres Hundes, wenn Sie die mit Ihrem Dogtra-Gerät zu verwendende Ausbildungsmethode wählen.

### **Aggressive Hunde**

Bei Hunden, die anderen Hunden und/oder Menschen gegenüber aggressiv sind und mit einem Dogtra Ausbildungshalsband korrigiert werden sollen, wird empfohlen, einen erfahrenen, professionellen Hundeausbilder hinzuzuziehen.

### **Kinder**

Dogtra-Geräte sind kein Spielzeug. Wird ein Dogtra-Gerät

von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet, darf dies nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen.

### **Störung von medizinischen Geräten**

Dogtra-Geräte enthalten elektrische und magnetische Bauelemente, die schwache elektromagnetische Wellen und Radiofrequenzen abgeben. Diese können die Funktion von Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten stören. Falls Sie den Verdacht haben, dass Ihr Dogtra-Gerät die Funktion Ihres Herzschrittmachers, Defibrillators oder anderen medizinischen Gerätes stört, hören Sie auf, das Dogtra-Gerät zu verwenden.

### **Versehentliche Aktivierung**

Unser digitaler Mikroprozessor generiert tausende verschiedene Codes, um Störungen mit anderen Dogtra-Geräten zu verhindern. Für den Fall, dass der Dauerimpuls-Knopf 12 Sekunden oder länger gedrückt wird, schaltet sich der Impuls als Sicherheitsvorkehrung automatisch ab.

### **UNERLAUBTE BENUTZUNG**

Dogtra-Geräte müssen auf sichere und verantwortungsvolle Weise benutzt werden, um Hunde zu trainieren und auszubilden. Dogtra-Geräte sind für keinen anderen Verwendungszweck geeignet, sie sind nicht für den Gebrauch an anderen Tieren oder Menschen geeignet.

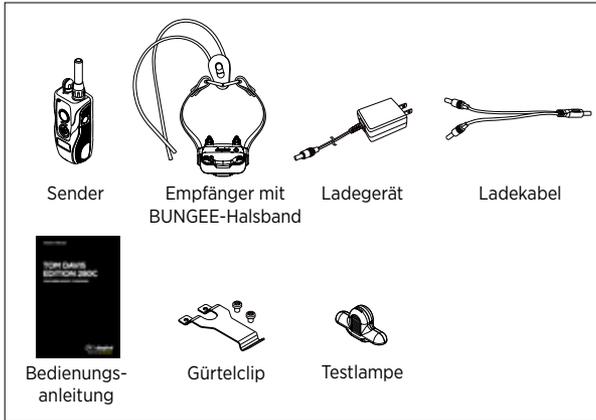
## **AKKUS**

Ihr Dogtra-Gerät enthält Akkus. Versuchen Sie nicht, diese selbst zu ersetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß der für Sie gültigen Gesetze und Verordnungen. Unterlassen Sie es, einen Akku zu zerlegen, Druck darauf auszuüben, ihn zu erhitzen oder ihn zu verändern, da dies Feuer, Explosionen, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen könnte.

## **INHALTSVERZEICHNIS**

AUF EINEN BLICK .....	80
HAUPTEIGENSCHAFTEN DES GERÄTES .....	81
ÜBERSICHT .....	82
DAS AUSBILDUNGSHALSBAND VERSTEHEN	
1. DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN .....	84
2. BESCHREIBUNG DER SENDERKNÖPFE .....	85
3. ZUSAMMENBAUEN DES BUNGEE- HALSBANDS .....	90
4. ANLEGEN DES HALSBANDS .....	93
5. DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FINDEN .....	94
6. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN .....	95
7. DIE LED-ANZEIGE .....	96
8. LADEN DER AKKUS .....	97
9. DER LCD-BILDSCHIRM DES SENDERS .....	100
10. ANLEGEN DES GÜRTELCLIPS .....	102
11. VERWENDUNG DER TESTLAMPE .....	103
ALLGEMEINE AUSBILDUNGSTIPPS .....	105
INSTANDHALTUNG .....	107
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG .....	108
GARANTIE- UND REPARATURINFORMATIONEN	110

## AUF EINEN BLICK



### Separat verkaufter Zubehör Autoladegerät

Für den Gebrauch mit dem 12-V-Zigarettenanzünder in Ihrem Auto.

Zubehör kann bei Dogtra-Händlern sowie auf unserer Homepage [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com) gekauft werden.

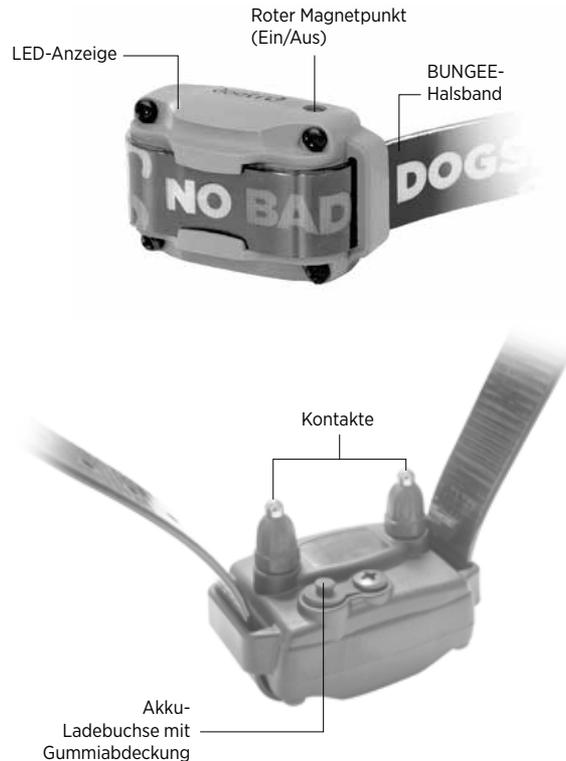
## HAUPTEIGENSCHAFTEN DES GERÄTES

- Kurzimpuls und pulsierender Impuls
- Leistungsstarke Vibration (High Performance Pager)
- Dauerimpuls mit einstellbarer Boost-Funktion
- BUNGEE-Halsband mit Cordloc 194 für einfaches und sicheres Anpassen des Halsbands
- Rheostat-Impulsstärkenregler mit Stufe 0 - 127 und präziser Bildschirmanzeige
- Wasserdicht nach Norm IPX9K
- Für Hunde mit einem Nackenumfang von 30 cm oder mehr
- Für Hunde ab 5 kg.
- Niedrige bis mittelstarke Stimulation
- Kompakter Empfänger mit fortschrittlichen Kontakten
- Greifflächen des Senders mit Fischhaut
- Booster-Taste

# ÜBERSICHT



**640C TOM-DAVIS-AUSGABE**  
Sender

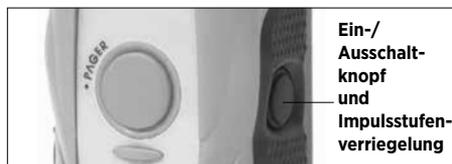


**640C TOM-DAVIS-AUSGABE**  
Empfänger

# DAS AUSBILDUNGSHALSBAND VERSTEHEN

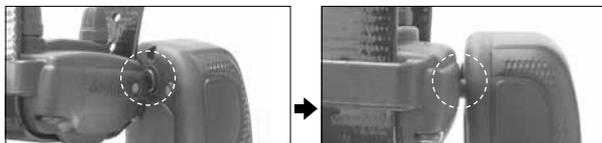
## 1. DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN

Um den Sender einzuschalten, drücken Sie solange auf den Knopf auf der rechten Seite des Senders, bis sich der LCD-Bildschirm einschaltet. Um den Sender auszuschalten, drücken Sie erneut solange auf den Knopf, bis LCD-Bildschirm "OFF" anzeigt und sich abschaltet.



Um den Empfänger einzuschalten, halten Sie den roten Magnetpunkt auf der Rückseite des Senders gegen den roten Magnetpunkt am Empfänger, bis die LED-Anzeige am Empfänger aufleuchtet.

Um den Empfänger auszuschalten, halten Sie die roten Magnetpunkte erneut gegeneinander. Die LED-Anzeige des Empfängers wird dann rot und erlischt.



## 2. BESCHREIBUNG DER SENDEKNOPFLE

Der Sender des 640C TOM-DAVIS-Ausgabe hat vier Knöpfe (einer auf der Vorderseite, zwei links, einer rechts).



### Ein-/Ausschaltknopf

Der Ein-/Ausschaltknopf befindet sich auf der rechten Seite des Senders. Um den Sender einzuschalten, drücken Sie auf den Knopf, bis sich der LCD-Bildschirm einschaltet. Um den Sender auszuschalten, drücken Sie erneut auf den Knopf, bis der Bildschirm sich abschaltet. Um die Rückbeleuchtung des Bildschirms an- und abzuschalten, drücken Sie kurz auf den Ein-/Ausschaltknopf.

### Pager (Vibration)

Der Pager-Knopf befindet sich auf der Vorderseite des Senders. Wird der Pager-Knopf gedrückt, vibriert der Empfänger solange wie der Knopf gedrückt wird, maximal 12 Sekunden lang.

### Impulsknöpfe

#### • Nick (Kurzimpuls und pulsierender Impuls)

Drücken Sie einmal kurz auf den Nick-Knopf, um einen Kurzimpuls auszulösen. Halten Sie den Knopf gedrückt, um eine Reihe pulsierender Kurzimpulse auszulösen.

### • Dauerimpuls mit Booster

Stellen Sie im Voraus die Pulssteigerung ein, damit beim Drücken des Boosterknopfes ein Dauerimpuls der gewünschten Stärke ausgelöst wird.

### Kurzimpuls und pulsierender Impuls

Das 640C TOM-DAVIS-AUSGABE hat einen Nick-Knopf mit Doppelfunktion. Der pulsierende Impuls ist ein Kurzimpuls, der bis zu 12 Sekunden lang wiederholt wird, um einen Leinenruck zu imitieren.

IMPULSTYP	IMPULSART
<b>Kurzimpuls</b> Ein einzelner Kurzimpuls, der den Bruchteil einer Sekunde dauert	○ — ○
<b>Pulsierender Impuls</b> Eine bis zu 12 Sekunden dauernde Serie von Kurzimpulsen	○ — ○ — ○ — ○ — ○ — ○ — ○

Drücken Sie einmal kurz auf den Knopf, um einen einzelnen Kurzimpuls (Nick) auszulösen. Halten Sie den Knopf gedrückt, um eine Serie pulsierender Impulse der angezeigten Impulsstärke auszulösen.



### Verriegelung/Entriegelung der Impulsstufen

Um die aktuell gewählte Impulsstufe zu verriegeln, drücken Sie einmal kurz auf den Ein-/Ausschaltknopf des Senders. Das Schloß-Symbol erscheint auf dem Bildschirm und die Impulsstufe ist nun gesperrt, so dass sie nicht versehentlich verstellt werden kann. Um die Impulsstufe wieder zu entsperren, drücken Sie erneut einmal kurz auf den Ein-/Ausschaltknopf des Senders.



Bildschirmanzeige: Entriegelt



Bildschirmanzeige: Verriegelt

### Dauerimpuls mit einstellbarem Booster

Wenn die hinzuzufügende Boost-Stufe eingestellt wurde, erscheint das Booster-Symbol auf dem Bildschirm. Wurde keine Boost-Stufe eingestellt, dann funktioniert die Booster-Taste mit Dauerimpuls auf der aktuell gewählten Impulsstufe.



Booster nicht eingestellt



Booster eingestellt

## Dauerimpuls mit Booster

Constant (Dauerimpuls) ist ein ununterbrochener Impuls. Indem Sie die gewünschte Boost-Stärke einstellen, können Sie die dadurch erhöhte Impulsstärke in Form eines Dauerimpulses auslösen, bis zu 12 Sekunden lang. Um den Dauerimpuls in der ursprünglichen Impulsstärke zu verwenden, stellen Sie die Boost-Stärke auf Null.

### Aktuelle Impulsstärke + Boost-Stärke = Stärke des Dauerimpulses

#### Beispiel

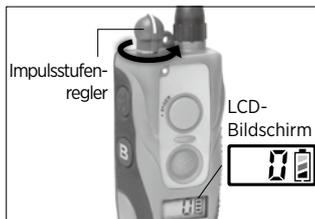
Wenn Sie die Boost-Stärke auf 10 einstellen, hat der Dauerimpuls mit Boost die in der Tabelle angezeigte Stärke.

Aktuelle Impulsstufe	Boost-Stärke	Dauerimpuls mit Boost
0	10	10
15	10	25
30	10	40
40	10	50

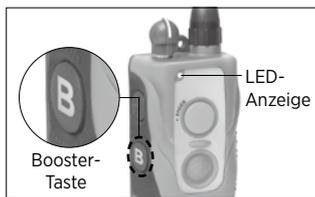
#### Achtung!

Kurzimpuls und pulsierender Impuls haben keine Boost-Funktion und bleiben auf der angezeigten Impulsstufe.

## EINSTELLEN DER BOOST-STÄRKE



1. Stellen Sie die Impulsstufe auf 0.

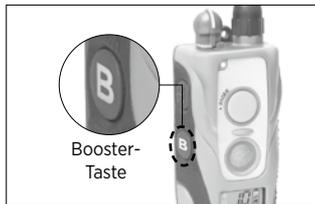


2. Halten Sie die **Boostertaste 5 Sekunden lang gedrückt**, bis die LED-Anzeige schnell blinkt; lassen Sie die Taste dann los.



3. Drehen Sie den Impulsstufenregler, **um die hinzuzufügende Boost-Stärke** zu zeigen, wie auf dem LCD-Bildschirm.

**Anmerkung:** Um den Dauerimpuls ohne Boost zu verwenden, wählen Sie für den Boost die Impulsstufe



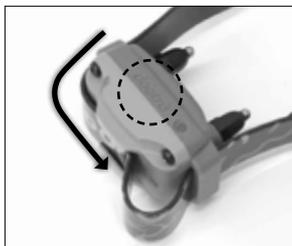
4. Tippen Sie kurz die Dauerimpulstaste an, um die gewählte Einstellung zu speichern.

**Anmerkung:** Die eingestellte Boost-Stärke bleibt auch gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Um die Einstellung zu verändern, wiederholen Sie die obigen Schritte.

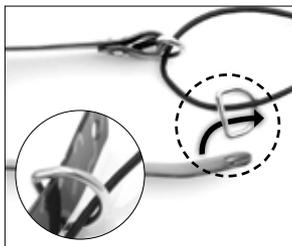
### 3. ZUSAMMENBAUEN DES BUNGEE-HALS BANDS



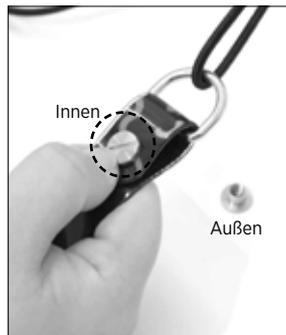
1. Um den Halsbandriemen zu ersetzen, brauchen Sie einen neuen Halsbandriemen und den Schraubverschluss.



2. Nehmen Sie den Empfänger mit dem Logo nach oben und führen Sie das Halsband ein wie abgebildet (von links nach rechts, wenn Sie vor dem Empfänger sind)



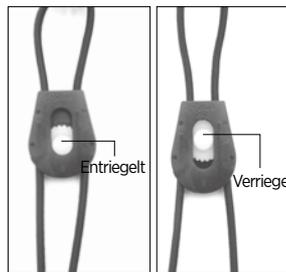
3. Führen Sie das Halsband durch den noch nicht zusammengesetzten Ring in D-Form. Halten Sie das Halsband gegen die flache Seite des D-Rings (nehmen Sie die bereits zusammengesetzte Seite zum Vorbild).



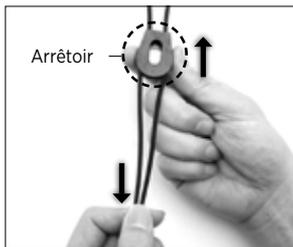
4. Ziehen Sie das Halsband über die flache Seite des D-Rings. Führen Sie den Schraubverschluss ein, die gekerbte Seite von innen und die glatte Seite von außen. Schrauben Sie den Verschluss mit einer Münze fest (nehmen Sie die bereits zusammengesetzte gegenüberliegende Seite zum Vorbild).



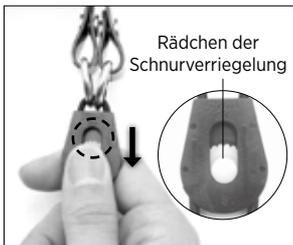
5. Das BUNGEE-Halsband ist jetzt fertig zusammengebaut.



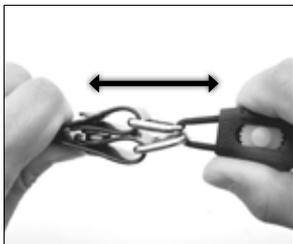
6. Beachten Sie die Position der Schnurverriegelung. Schieben Sie das Rädchen nach unten, weg vom Halsband, um zu entriegeln, und schieben Sie das Rädchen nach oben, auf das Halsband zu, um zu verriegeln.



7. Um das Halsband enger zu machen, halten Sie die Enden der Schnur fest und ziehen Sie die Schnurverriegelung auf das Halsband zu.



8. Um das Halsband lockerer zu machen, halten Sie die Schnur nahe des Halsbands fest und ziehen Sie das Rädchen der Schnurverriegelung in Richtung der Schnurenden.

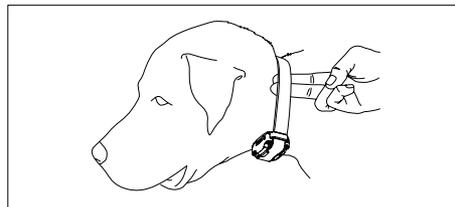


9. Um Halsband und Schnurverriegelung komplett zu verriegeln, ziehen Sie die beiden in entgegengesetzte Richtungen, wie in der Abbildung, und schieben Sie das Rädchen nach oben.

### Achtung

Verriegeln Sie das Halsband nicht in einer zu engen Position, da dies für den Hund unangenehm sein könnte.

## 4. ANLEGEN DES HALSBANDES



Das Halsband sollte so angelegt werden, dass die Edelstahl-Kontakte fest auf der Haut des Hundes aufliegen. Es sollte noch möglich sein, einen Finger zwischen die Haut des Hundes und die Kontakte zu schieben. Ist das Halsband korrekt angelegt, darf der Empfänger nicht verrutschen. Der beste Platz für den Empfänger ist seitlich von der Kehle.

Ist das Halsband zu locker, kann der Empfänger verrutschen und dabei kann die Reibung der Kontakte gegen den Hals des Hundes Hautirritationen verursachen. Ist das Halsband zu eng angelegt, kann dies dem Hund das Atmen erschweren.

### **Achtung!**

Wird das Halsband vom Hund zu lang getragen, kann dies zu Hautirritationen führen. Falls der Hund das Halsband über einen längeren Zeitraum tragen soll, nehmen Sie es gelegentlich ab und legen Sie es neu an, so dass die Kontakte eine andere Stelle am Hals des Hundes berühren. Lassen Sie den Hund das Halsband nicht mehr als 8 Stunden am Tag tragen. Überprüfen Sie nach jeder Verwendung des Halsbandes, ob die Haut des Hundes irritiert ist.

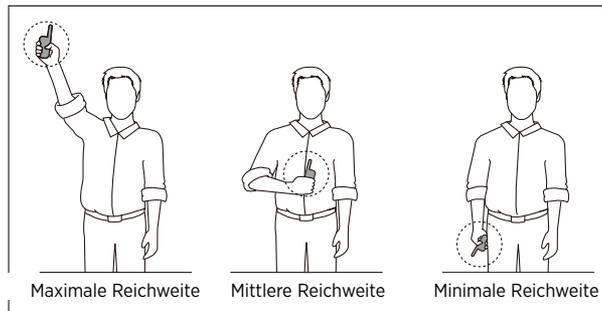
## **5. DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FINDEN**

Der Sender des 640C TOM-DAVIS-AUSGABE hat einen Rheostat-Impulsstufenregler, durch den die Impulsstärke eingestellt wird. (0) ist die niedrigste Stufe, 127 die höchste. Die optimale Impulsstärke für Ihren Hund hängt von seiner Empfindlichkeit ab. Beginnen Sie stets mit der niedrigsten Stufe und arbeiten Sie sich langsam nach oben. Die angemessene Stufe haben Sie dann erreicht, wenn Ihr Hund eine leichte Reaktion zeigt, z.B. ein leichtes Kopfschütteln oder Anspannen der Nackenmuskeln. Die erforderliche Impulsstufe ist auch situationsbedingt. Ist der Hund stark abgelenkt, kann eine höhere Impulsstärke erforderlich sein.

**ANMERKUNG:** Die Impulsstufe kann auch während der Impulsabgabe verändert werden. Die Stärke der impulsfreien Vibration (HPP) kann nicht verstellt werden.

## **6. DIE REICHWEITE MAXIMIEREN**

Das 640C TOM-DAVIS-AUSGABE hat eine maximale Reichweite von 600 Metern. Die Reichweite kann, je nachdem, wie der Sender gehalten wird, variieren. Halten Sie den Sender von Ihrem Körper weg, um die höchstmögliche Reichweite zu erzielen. Um die Reichweite zu maximieren, sollte das Gerät voll geladen sein.



## 7. DIE LED-ANZEIGE

Die LED-Anzeige blinkt alle 4 Sekunden, wenn der Empfänger eingeschaltet und einsatzbereit ist. Die LED-Anzeigen von Sender und Empfänger blinken gleichzeitig, wenn ein Senderknopf gedrückt wird.

Die Farbe der LED-Anzeige gibt den Akkuladestatus an:

**Grün = voll geladen**

**Gelb = halb geladen,**

**Rot = muss geladen werden.**

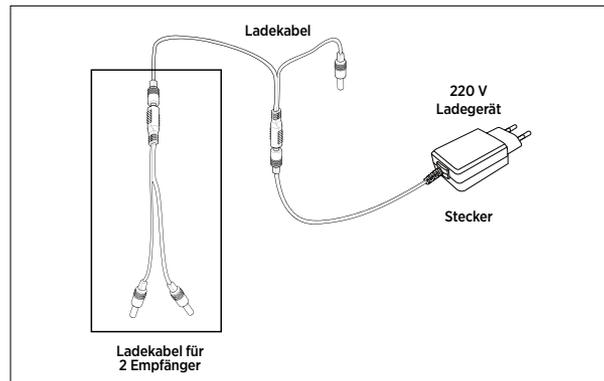
Wird das Gerät benutzt, wenn die LED-Anzeige rot blinkt, schaltet sich das Gerät automatisch ab.



### LED-Anzeige des Empfängers

Wird der Dauerimpuls aktiviert, leuchtet die LED-Anzeige des Empfängers kontinuierlich (in grün, gelb oder rot, je nach Akkuladung), so lange der Knopf gedrückt wird, bis zu 12 Sekunden lang. Wird der Kurzimpuls aktiviert, leuchtet die LED-Anzeige des Empfängers für den Bruchteil einer Sekunde auf.

## 8. LADEN DER AKKUS



Das 640C TOM-DAVIS-AUSGABE enthält Lithium-Polymer-Akkus. Laden Sie die Akkus auf, wenn die LED-Anzeige rot blinkt oder sich nicht einschaltet, wenn der LCD-Bildschirm des Senders nur einen Balken anzeigt, oder wenn sich das Gerät beim Drücken eines Senderknopfes abschaltet.

**Anmerkung 1:** Verwenden Sie ausschließlich von Dogtra stammende und zu Ihrem Gerät passende Akkus, Ladegeräte und Zubehör, um zu verhindern, dass das Gerät durch Verwendung des falschen Ladegeräts beschädigt wird.

**Anmerkung 2:** Das Gerät ist halbgeladen, wenn es versandt wird. Laden Sie die Akkus bei Erhalt voll auf, bevor Sie es benutzen. Laden Sie die Akkus nicht in

unmittelbarer Nähe brennbarer Substanzen auf.

**Anmerkung 3:** Wird ein Ladegerät nicht benutzt, stecken Sie es von der Steckdose aus. Wird das Gerät über längere Zeit nicht benutzt, laden Sie die Akkus alle drei Monate voll auf.

### Um die Akkus des Gerätes zu laden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie die Gummistöpsel, die die Ladebuchsen abdecken und stecken Sie das Ladekabel ein.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine 220V-Steckdose oder, falls Sie ein Autoladegerät verwenden, in den Zigarettenanzünder Ihres Autos ein. Wenn alles korrekt verbunden ist, leuchten alle LED-Anzeigen kontinuierlich rot. Das Gerät ist während des Ladevorgangs abgeschaltet und muss vor erneuter Verwendung wieder eingeschaltet werden.
3. Die Lithium-Polymer-Akkus sind nach 2 Stunden voll geladen. Die LED-Anzeigen leuchten während des Ladevorgangs rot und wechseln auf grün, wenn die Akkus voll geladen sind.
4. Verschließen Sie nach dem Akkuladen die Ladebuchsen wieder mit den Gummistöpseln.

### Info Ladegerät

Hersteller : E-SUN

Herstellerland : CHINA

Modellname : MKC-0501000SEU

INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.4A

OUTPUT : 5V 1000mA 5.0W

### ACHTUNG

Während des Ladevorgangs muss sich das Gerät aus Sicherheitsgründen nahe der Steckdose befinden und die Steckdose muss leicht zugänglich sein.

	Das weltweit anerkannte Siegel <b>"Geprüfte Sicherheit"</b> bedeutet, dass das Produkt den Vorgaben des deutschen Produktsicherheitsgesetzes entspricht.
	Die Kennzeichnung <b>Conformité Européenne</b> (CE) ist eine von der Europäischen Union für den Vertrieb von Produkten innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) vorgeschriebene Warenkennzeichnung (EEA).
	Ein <b>doppelt isoliertes</b> elektrisches Gerät der Klasse II ist so gebaut, dass es nicht geerdet werden muss.
	Nur für Verwendung im Inneren geeignet.
	Entsorgen Sie Ihr Gerät nicht mit dem Hausmüll. Es muss als gemäß der geltenden Gesetzgebung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) entsorgt werden.
	Ein Ladegerät mit diesem Siegel entspricht den weltweiten Energieeffizienzanforderungen, einschließlich der Level-VI-Norm des US-amerikanischen Energieministeriums.

## 9. DER LCD-BILDSCHIRM DES SENDERS



Der LCD-Bildschirm zeigt die Impulsstufe (0-127) an. Die Balkenanzeige gibt den Akkuladestatus an:

**3 Balken = voll geladen**

**2 Balken = halb geladen**

**1 Balken = Akku muss geladen werden**

Die Balkenanzeige gibt nur den Akkuladestatus des Senders an. Um den Akkuladestatus des Empfängers zu überprüfen, beobachten Sie die LED-Anzeige des Empfängers.

### **Behandlung des Senders mit LCD-Bildschirm bei Frost**

Bei sehr tiefen Temperaturen von unter  $-12^{\circ}\text{C}$  kann das LCD-Display des Senders langsamer reagieren oder schwächer leuchten. Warten Sie, bis die angezeigten Zahlen deutlich sichtbar sind, bevor Sie die Impulsstufe wählen. Selbst wenn das LCD-Display langsamer reagiert oder schwächer leuchtet, funktioniert der Sender weiterhin korrekt, wenn ein Impulsknopf getätigt wird.

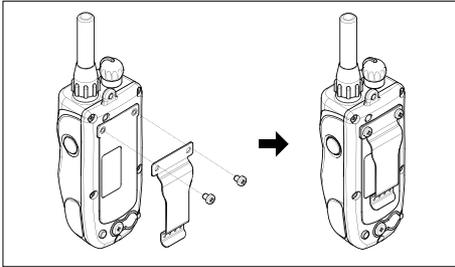
Bei sehr kalter Witterung kann das LCD-Display einen Moment lang bei der angezeigten Zahl stehenbleiben. In diesem Fall verändert sich jedoch die tatsächlich vom Empfänger abgegebene Impulsstärke sofort, wenn der Impulsstärkereglер gedreht wird.

In einer solchen Situation sollte man warten, bis die Anzeige wieder voll funktionsfähig ist, bevor man einen Impuls auslöst, oder die Impulsstärke sehr langsam verändern und dabei die Reaktion des Hundes beobachten. Drehen Sie den Impulsstärkereglер nicht zu schnell, da sonst der eingestellte und abgegebene Impuls möglicherweise nicht der angezeigten Impulsstufe entspricht.

### **Wichtig!**

Bei kalter Witterung sollte der Sender unter der Jacke aufbewahrt werden. Die Körperwärme hat einen positiven Einfluss auf die Autonomie des Akkus.

## 10. ANLEGEN DES GÜRTELCLIPS



Um den Gürtelclips am Sender zu befestigen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Setzen Sie den Gürtelclips auf der Rückseite des Senders auf.
2. Ziehen Sie die mitgelieferten Kreuzschrauben fest.

### **Achtung!**

Die Schrauben müssen festgezogen werden, um zu halten, aber nicht zu fest.

## 11. VERWENDUNG DER TESTLAMPE



1. Schalten Sie das Empfängerhalsband ein, indem Sie auf den Ein-/Ausschaltknopf drücken, bis sich die LED-Anzeige einschaltet. Die LED-Anzeige leuchtet auf und blinkt dann alle 5 Sekunden (falls die LED-Anzeige rot blinkt, muss der Empfängerakku geladen werden).
2. Schalten Sie den Sender ein, indem Sie auf den Ein-/Ausschaltknopf auf der echten Seite drücken. Die LED-Anzeige blinkt alle 5 Sekunden und der LCD-Bildschirm zeigt den Akkuladestatus an (wird nur ein Balken angezeigt, muss der Senderakku geladen werden).
3. Setzen Sie die mitgelieferte Testlampe auf die Kontakte auf, s. obiges Schema.
4. Die Testlampe leuchtet kurz auf, wenn der Kurzimpuls aktiviert wird. Je höher die gewählte Impulsstufe, desto stärker leuchtet die Testlampe.
5. Wird der Dauerimpuls aktiviert, leuchtet die Testlampe solange auf, wie die Taste gedrückt wird. Aus Sicherheitsgründen schaltet sich der Impuls

automatisch ab, wenn die Taste länger als 12 Sekunden lang gedrückt wird.

6. Drehen Sie den Impulsstufenregler im Uhrzeigersinn und gegen den Uhrzeigersinn. Je höher die Impulsstufe, desto stärker leuchtet die Testlampe, wenn eine Impulsfunktion aktiviert wird, und je niedriger die Impulsstufe, desto schwächer leuchtet die Lampe.

**Anmerkung:** Unter Impulsstufe 2 ist das Licht der Testlampe im Allgemeinen nicht sichtbar.

## ALLGEMEINE AUSBILDUNGSTIPPS

### **Die Anfänge mit dem 640C TOM-DAVIS-AUSGABE**

Der Hund muss bereits einige, grundlegende Kommandos kennen, bevor Sie das Training mit dem 640C TOM-DAVIS-AUSGABE beginnen. Ein Hund lernt zuerst ein Kommando, indem es ihm gezeigt wird, danach durch viele Wiederholungen über einen längeren Zeitraum. Führt der Hund diese Kommandos sicher aus, können die Kommandos unter Ablenkung und an unterschiedlichen Orten geübt werden. Wird mit der richtigen Mischung aus positiver und negativer Bestätigung gearbeitet, ist ein gut erzogener Hund das Ergebnis.

### **Gehorsamsübungen an der Leine**

Der Hund muss bereits die grundlegenden Kommandos (Sitz, Platz, Hier, Fuß) verstehen, bevor das Ausbildungshalsband zur Verstärkung dieser Kommandos verwendet wird. Um diese grundlegenden Kommandos zu lehren, verwendet man am besten ein normales Hundehalsband und eine Leine. Ein Leinenruck wird verwendet, um den Kommandos Nachdruck zu verleihen. Gehorcht der Hund auf die Kommandos, ist eine positive Bestätigung erforderlich. Sobald der Hund diese Kommandos verstanden hat, kann das Ausbildungshalsband dazu verwendet werden, den Kommandos Nachdruck zu verleihen.

### **Beginn des Trainings mit dem Ausbildungshalsband**

Sobald Sie feststellen, dass der Hund die Kommandos an der Leine versteht, können Sie das Training mit dem Ausbildungshalsband beginnen. Mit dem angeleiteten Hund, der nun das Ausbildungshalsband trägt, fahren

Sie mit den Übungen zum Erlernen der Kommandos fort. Ein leichter Impuls (Einzel- oder Dauerimpuls) wird zusammen mit dem Kommando gegeben. Der Impuls wird beendet, sobald der Hund auf das Kommando reagiert. Durch Wiederholung lernt der Hund, den leichten Impuls zu beenden, indem er dem Kommando folgt. Das Üben mit dem Trainingshalsband ist eine andere Form der negativen Bestätigung, ähnlich dem Leinenruck am normalen Halsband. Sobald der Hund dem Kommando folgt, benutzen wir Lob/positive Bestätigung. Die Endstufe ist die Vermeidungsphase, in welcher der Hund lernt, durch Befolgen der Kommandos den Impuls komplett zu vermeiden. Wenn diese Ausbildungsstufen beendet sind, wird das Ausbildungshalsband zur Erinnerung an die Kommandos verwendet, beim Training zu Hause oder im Freien. (Bitte beachten Sie hierzu die aktuelle Gesetzeslage in ihrem Land!) Die anfänglichen Trainingseinheiten sollten kurz und positiv sein. Hunde, insbesondere junge Hunde, haben eine kurze Aufmerksamkeits-Spanne.

### **Die Wahl der angemessenen Impulsstärke**

Beginnen Sie stets mit einer niedrigen Impulsstärke und erhöhen Sie diese wenn nötig, um sie an die Empfindlichkeit Ihres Hundes und die jeweilige Situation anzupassen. In dem Sie nur so viel Stimulation verwenden, wie nötig ist, um die gewünschte Reaktion zu erhalten, steht der Hund weniger unter Stress und Sie haben eine bessere Kontrolle. Tiere (und Menschen) funktionieren besser in einer stressfreien Umgebung. Für nähere Informationen über das Training konsultieren Sie einen professionellen Hundeausbilder.

## **INSTANDHALTUNG**

### **Wartung und Instandhaltung**

Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs die Ladebuchsenabdeckungen stets verschlossen sind. Überprüfen Sie Ihr Gerät nach jeder Anwendung auf fehlende oder beschädigte Teile. Ein defektes Gehäuse kann sich sowohl beim Empfänger als auch beim Sender auf die Garantie der Wasserdichte auswirken. Wenn Sie sich vergewissert haben, dass das Empfängergehäuse intakt ist, reinigen Sie den Empfänger von eventuell vorhandenem Schmutz.

### **Informationen zur Aufbewahrung**

Möchten Sie Ihr Gerät über einen längeren Zeitraum lagern, so sollten Sie es vorher vollständig laden. Bei längerer Lagerung sollte das Gerät einmal im Monat sowie vor der erneuten Verwendung voll aufgeladen werden. Lagern Sie das Gerät bei Zimmertemperatur. Vermeiden Sie, dass das Gerät extremen Temperaturen ausgesetzt wird.

### **Fehlerbehebung**

Falls Ihr Gerät nicht einwandfrei zu funktionieren scheint, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Fehlerbehebung", bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur einschicken. Sollten Sie Fragen oder Anliegen haben, kontaktieren Sie uns: [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) oder per Telefon: +33 (0)1 30 62 65 65.

# ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

## 1. Mein Hund zeigt keine Reaktion auf das Ausbildungshalsband.

- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger eingeschaltet ist. Um den Empfänger einzuschalten, drücken Sie auf den Ein-/Ausschaltknopf, bis die LED-Anzeige aufleuchtet.
- Das Halsband muss eng genug anliegen, damit beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.
- Vielleicht sind die Kontakte zu kurz für die Felleigenschaften Ihres Hundes. Um längere Kontakte zu bestellen, kontaktieren Sie uns. Falls Sie schon längere Kontakte verwenden, hilft es, dem Hund die Haare im Halsbereich zu trimmen, damit die Kontakte gut an der Haut liegen.
- Die Impulsstärke könnte zu schwach für Ihren Hund sein. Erhöhen Sie die Impulsstärke langsam, bis Sie eine leichte Kontraktion der Nackenmuskulatur oder ein leichtes Kopfschütteln Ihres Hundes feststellen können. Die Reaktion kann sehr schwach sein, darum ist große Aufmerksamkeit erforderlich.

## 2. Die LED-Lampe leuchtet, aber ich spüre keinen Impuls.

- Die Empfindlichkeit Ihres Hundes kann höher sein als Ihre. Sie können die Impulsstärke an Ihren Fingerspitzen oder am Handgelenk testen, wo die Empfindlichkeit deutlich höher ist. Beachten Sie, dass Sie beide Kontakte berühren müssen, um den Impuls zu spüren.
- Die Akkuladung könnte zu schwach sein, überprüfen Sie bitte diese über die LED-Anzeige.

## 3. Der Sender hat eine ungenügende Reichweite, oder der Impuls lässt über größere Entfernung nach.

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Finger nicht die Antenne berühren, da dies die Reichweite erheblich verringern kann. Die für das Produkt angegebene Reichweite bezieht sich auf freies, ebenes Gelände. Gebüsch, Bäume, Hügel oder Feuchtigkeit können die Reichweite Ihres Gerätes beeinträchtigen. Für eine bestmögliche Reichweite sollten Sie den Sender senkrecht über Ihren Kopf halten und/oder versuchen Sie, einen hohen Punkt im Gelände zu erreichen.
- Elektrische Leiter können sich negativ auf die Reichweite auswirken, zum Beispiel Autos, Hundelaufketten aus Metall oder Sendemasten. Um bestmögliche Reichweiten zu erzielen, empfehlen wir, möglichst weit entfernt von solchen Objekten zu trainieren.

## 4. Mein Gerät hält die Akkuladung nicht.

- Der Ladestift könnte beschädigt sein. Im Inneren der Ladebuchse befindet sich ein Metallstift, der gerade nach oben und in der Mitte stehen sollte. Wackelt der Stift, ist gebrochen oder fehlt er, sollten Sie Ihr Gerät umgehend an unsere Reparaturabteilung schicken.
- Die Ladebuchse sollte vor dem Laden gereinigt werden. Sie sollten die Reinigung mit einem Wattestäbchen und Reinigungs- Alkohol durchführen. Sollte Ihr Hund in Salzwasser gewesen sein, reinigen Sie bitte den Empfänger und die Ladebuchse mit klarem Wasser.
- Falls Ihr Gerät voll geladen ist, Sie alle obenstehenden Punkte abgearbeitet haben und keine Verbesserung eingetreten ist, sollte das Gerät überprüft werden. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) oder telefonisch unter +33 (0)1 30 62 65 65.

# **GARANTIE- UND REPARATURINFORMATIONEN**

## **Garantie von zwei Jahren**

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden. Die ersetzbaren Batterien der Modelle YS100, iQ No Bark, iQ CLiQ und BALL TRAINER sind von der Garantie ausgeschlossen. \* Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe. Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

## **Nutzung der Garantie von Dogtra**

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf. Von der Garantie ausgeschlossen Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder den Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS, iQ CLiQ und BALL TRAINER oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des RRS, RRD, RR Deluxe, BALL TRAINER, entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden. Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten. Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen. Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen. Falls die Seriennummer eines Dogtra-Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie. Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu entsorgen.

## **Reparatur außerhalb der Garantiezeit**

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

## **Vorgehensweise für die Reparatur**

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an

sav@ dogtra-europe.com, bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra-Europe übersenden. Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird. Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/ Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei. Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvoranschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an sav@dogtra-europe.com Die Repräsentationen und Darstellungen in dieser Betriebsanleitung können je nach Modell und Ausführung vom realen Produkt geringfügig abweichen.

## **Senden Sie Geräte zur Reparatur an:**

**Dogtra-Europe**  
**12-14, Rue Augustin Fresnel**  
**78310 Coignières, FRANCE**

Die Repräsentationen und Darstellungen in dieser Betriebsanleitung können je nach Modell und Ausführung vom realen Produkt geringfügig abweichen.